

Iglesia Episcopal de San Eduardo



Las Posadas con la Santa Eucaristía Cuarto Domingo de Adviento Diciembre 22, 2024 12:30 P.M.

Bienvenidos a la Iglesia Episcopal de San Eduardo. Ven como tú eres. St. Eduardo afirma la dignidad de todo ser humano. El amor abundante de Dios está aquí para todos.

Nuestra Visión - Somos una comunidad de fe donde todos son bienvenidos a vivir y compartir a Cristo con amor, compromiso y compasión.

Nuestra Misión - En nuestra rica tradición Episcopal, celebrando la diversidad de culturas y lenguas, empoderamos al discipulado cristiano a través de la oración, la formación y el servicio.

Los letras en negrilla las dice el pueblo en voz alta.

ACLAMACIÓN INICIAL

Oficiante: Bendito Seas tú, Dios de Vida y Santidad

Pueblo: **Tú has venido a tu pueblo para liberarlo de todo mal. Amen.**

Oficiante: Oremos. Dios todo poderoso, te damos gracias por reunirnos juntos para la espera de tu Hijo y Salvador Jesucristo. Como María y José buscaron un lugar para descansar y preparar tu nacimiento, que nosotros abramos nuestras mentes y corazones para hacer espacio para ti a pesar de las múltiples ocupaciones de nuestra vida. Que en esta noche de celebración festiva recordemos buscarte con diligencia y humildemente recibirte con gozo y júbilo. Todo esto te lo pedimos a través de tu nombre santo. Amén.

La peregrinación se dirige a la primera puerta. Todos cantan.

CANTO DE PROCESIÓN

Ven, ven, Señor no tardes

Estribillo

Ven, ven, Señor, no tardes, ven, ven, que te esperamos.

Ven, ven Señor, no tardes, ven pronto Señor.

1. El mundo muere de frío, el alma perdió el calor,
los hombres no son hermanos, el mundo no tiene amor.

Estribillo

2. Envuelto en sombría noche, el mundo sin paz no ve,
buscando va una esperanza, buscando, Señor, tu fe.

Estribillo

3. Al mundo le falta vida, al mundo le falta luz,
al mundo le falta cielo, al mundo le faltas Tú.

Estribillo

LA PRIMERA PUERTA

Afuera: En nombre del cielo Os pido posada Pues no puede andar Mi esposa amada.

Adentro: **Aquí no es mesón Sigan adelante. Yo no puedo abrir; No sean algún tunante.**

Afuera: No seáis inhumanos; Dejadnos entrar Que el Dios de los Cielos Os lo premiara.

Adentro: **Ya se puedan ir y no molestar, porque si me enfado os voy a apalear!**

PRIMERA LECTURA

MIQUEAS 5: 1-4A

Lectura del libro del profeta Miqueas.

En cuanto a ti, Belén Efrata, pequeña entre los clanes de Judá, de ti saldrá un gobernante de Israel que descende de una antigua familia.» Ahora el Señor deja a los suyos, pero sólo hasta que dé a luz la mujer que está esperando un hijo. Entonces se reunirán con sus compatriotas los israelitas que están en el destierro. El rey se levantará para pastorear a su pueblo con el poder y la majestad del Señor su Dios, y ellos podrán vivir en paz, porque el Señor será engrandecido hasta el último rincón de la tierra. Él traerá la paz.

Lector: Palabra del Señor.

Pueblo: **Demos gracias a Dios.**

La procesión continúa a la segunda puerta. Todos cantan.

LOS PECES EN EL RIO

1. La Virgen se está peinando
entre cortina y cortina.
Los cabellos son de oro
y el peine de plata fina.

Estribillo

Pero mira como beben los peces en el río
pero mira como beben por ver al Dios nacido.
Beben y beben y vuelven a beber los peces en el
río por ver a Dios nacer.

2. La Virgen está lavando
y tendiendo en el romero.
Los angelitos cantando
y el romero floreciendo *Estribillo*

3. La Virgen está lavando
con un poquito é jabón.
Si le quitaran las manos
manos de mi corazón. *Estribillo*

LA SEGUNDA PUERTA

Afuera: Venimos rendidos desde Nazareth; Yo soy carpintero de nombre José.

Adentro: No me importa el nombre: ¡Déjenme dormir! Pues que ya les digo que no hemos de abrir.

LA EPISTOLA

Hebreos 10:5-10

Lectura de la Carta a los Hebreos.

Por eso Cristo, al entrar en el mundo, dijo a Dios: «No quieres sacrificio ni ofrendas, sino que me has dado un cuerpo. No te agradan los holocaustos ni las ofrendas para quitar el pecado. Entonces dije: “Aquí estoy, tal como está escrito de mí en el libro, para hacer tu voluntad, oh Dios.”» En primer lugar, dice que Dios no quiere ni le agradan sacrificios ni ofrendas de animales, ni holocaustos para quitar el pecado, a pesar de que son cosas que la ley manda ofrecer. Y después añade: «Aquí vengo para hacer tu voluntad.» Es decir, que quita aquellos sacrificios antiguos y pone en su lugar uno nuevo. Dios nos ha consagrado porque Jesucristo hizo la voluntad de Dios al ofrecer su propio cuerpo en sacrificio una sola vez y para siempre.

Lector: Palabra del Señor.

Pueblo: Demos gracias a Dios.

La peregrinación se dirige a la tercera puerta. Todos cantan.

CAMPANA DE BELÉN

Campana sobre Campana
Campana sobre campana,
y sobre campana una,
asómate a la ventana,
verás al Niño en la cuna.

Estribillo

¡Belén, campanas de Belén,
que los ángeles tocan
qué nueva me traéis?

¡Recogido tu rebaño
a dónde vas pastorcillo?
Voy a llevar al portal
requesón, manteca y vino. (*Estribillo*)

Campana sobre campana,
y sobre campana dos,
asómate a esa ventana,
porque está naciendo Dios. (*Estribillo*)

LA TERCERA PUERTA

Afuera: Posada te pide, amado casero, por solo una noche la Reina del Cielo.

Adentro: Pues si es una reina quien lo solicitan ¡Cómo es que de noche anda tan solita?

Afuera: Mi esposa es María, Es reina del Cielo, y madre va a ser del Divino Verbo.
Adentro: **¡Eres tú José? ¡Tu esposa es María? Entren peregrinos, no los conocía.**
Afuera: Dios pague señores, vuestra caridad. Y los colme el cielo de felicidad.
Adentro: **Dichosa la casa que alberga este día a la Virgen pura, la hermosa María.**

Se abren las puertas de la iglesia. Todos cantan y entran a la iglesia.

Entren santos peregrinos, peregrinos, Ocupen este rincón, Que aunque pobre mi morada, mi morada, te la doy de corazón, te la doy de corazón. (*se repite varias veces*).

LA VELA DE ADVIENTO

Los Jóvenes

Lector: ¡El Poderoso ha hecho grandes cosas por nosotros! ¡Santo es su nombre! La Luz del mundo está llegando.
Pueblo: **Con María, nuestros espíritus se regocijan en Dios nuestro Salvador.**
Se prenden las tres primeras velas de Adviento.
Lector: La misericordia de Dios permanece por siempre de generación en generación para todos los que lo aman de corazón.
Pueblo: **El orgulloso, el rico y el poderoso no tendrán más poder sobre nosotros.**
Lector: El humilde será enaltecido y el hambriento satisfecho.
Pueblo: **Nosotros vemos la luz de Dios que brilla sobre la tierra.**
Lector: Nosotros prendemos esta cuarta Vela en anticipación del maravilloso nacimiento.
Se prende la cuarta vela de Adviento.
Lector: Nosotros abriremos nuestro corazón.
Pueblo: **Que el amor tenga un lugar para posarse en el.**

SECUENCIA

Tu Palabra me da vida

DEL EVANGELIO DE LUCAS 1: 26-38

El sexto mes envió Dios al ángel Gabriel a una ciudad de Galilea llamada Nazaret, a una virgen prometida a un hombre llamado José, de la familia de David; la virgen se llamaba María. Entró el ángel a donde estaba ella y le dijo: —Alégrate, llena de gracia, el Señor está contigo. Al oírlo, ella quedó desconcertada y se preguntaba qué clase de saludo era aquél. El ángel le dijo: —No temas, María, que gozas del favor de Dios. Mira, concebirás y darás a luz un hijo, a quien llamarás Jesús. Será grande, llevará el título de Hijo del Altísimo; el Señor Dios le dará el trono de David, su padre, para que reine sobre la Casa de Jacob por siempre y su reino no tenga fin. María respondió al ángel: —¿Cómo sucederá eso si no convivo con un hombre? El ángel le respondió: —El Espíritu Santo vendrá sobre ti y el poder del Altísimo te cubrirá con su sombra; por eso, el consagrado que nazca llevará el título de Hijo de Dios. Mira, también tu pariente Isabel ha concebido en su vejez, y la que se consideraba estéril está ya de seis meses. Pues nada es imposible para Dios. Respondió María: —Yo soy la sirvienta del Señor: que se cumpla en mí tu palabra. El ángel la dejó y se fue.

Lector: El Evangelio del Señor

Pueblo: **Gracias al Señor**

HOMILÍA

The Rev. Fabio Sotelo

ORACIONES DE LOS FIELES

Oficiante: En cada generación tu renuevas tu creación y manifiestas tu presencia entre nosotros. Dios de gracia y bondad, regálanos la visión de los sueños que tienes para el mundo y el deseo de cumplirlos para que vivamos en armonía y en paz.

Intercesor: Dios de amor, envía tu bendición sobre tu iglesia, para que en fidelidad a la fe, vivamos tu Palabra y renovemos nuestro llamado de pertenecer a Cristo; que nuestro discipulado y apostolado nos permitan ser medios de reconciliación de tu presencia divina en el mundo. Muéstranos la luz de tu rostro;
Y seremos salvados por la luz de tu Espíritu.

Envía una señal de Esperanza al mundo; toca el corazón de los líderes mundiales y de todos los que están en autoridad, para que rechacen toda señal de maldad. Desánimalos a utilizar la violencia y la guerra como medio de generar cambios en el mundo. Tu pueblo necesita vivir en paz, oh Señor. Muéstranos la luz de tu rostro;

Y seremos salvados por la luz de tu Espíritu.

Purifica nuestras conciencias a través de tu presencia; y permite que los que han vivido en medio de la guerra y la violencia, la pobreza y el abandono, reciban Esperanza y gozo total en esta Navidad. Muéstranos la luz de tu rostro;

Y seremos salvados por la luz de tu Espíritu.

Dios te pedimos que vivas con nosotros, que nunca te canses de perdonarnos, amarnos y darnos la oportunidad de intentarlo nuevamente. Oramos especialmente por quienes cumplen años o aniversarios esta semana especialmente; Valerie Curry, Joy Sibley, Gaby De la Hoz, Hannah Gatland, Paula Pleitez, John Dagnan, Sharon Portier, Asher Onwuzor, Bill Paasewe, Bernadette Matthews, Nicole Harrison, y Erica Cummins. . (Se pueden decir en voz alta los nombres de los enfermos y necesitados). Permitenos vivir en tus leyes, oh Dios de toda bondad. Muéstranos la luz de tu rostro;

Y seremos salvados por la luz de tu Espíritu.

Restaura la salud de los enfermos y la paz a los quebrantados. Oramos especialmente Rob, Joyce, Lisa, Xhakeal, Jasmine, Kyle, David, Sarah, Yvonne, Jan, Patrick, Ruth, Joyce, Jorge, Shandi, Winsome, Laura, Richard, Judy, Blanding, Vinny, y por las víctimas de la guerra y la violencia en el mundo. (Se pueden decir en voz alta los nombres de los enfermos y necesitados). Muéstranos la luz de tu rostro;

Y seremos salvados por la luz de tu Espíritu.

Permite que tus ángeles lleven a los que han muerto a la plenitud de la presencia de Dios. (se mencionan nombres de difuntos). Muéstranos la luz de tu rostro;

Y seremos salvados por la luz de tu Espíritu.

ORACIÓN AL NIÑO JESÚS

Todos: ¡Oh, dulcísimo Niño Jesús!, que dijisteis a la venerable Margarita del Santísimo Sacramento, y en persona suya a cada devoto, estas palabras tan consoladoras para nuestra pobre humanidad agobiada y doliente: 'Todo lo que quieras pedir, pídelo por los méritos de mi infancia y nada te será negado.' Llenos de confianza en ti, ¡oh, Jesús!, que eres la misma verdad, venimos a exponeros toda nuestra miseria. Ayúdanos a llevar una vida santa, para conseguir una eternidad bienaventurada. Concédenos por los méritos infinitos de vuestra encarnación y de vuestra infancia la gracia de la cual necesitamos tanto. (se hace una pausa y en silencio se hace la petición) Nos entregamos a ti, ¡oh, Niño omnipotente! seguros de que no quedará frustrada nuestra esperanza, y de que en virtud de vuestra divina promesa acogeréis y despacharéis favorablemente nuestra súplica. Amén.

LA PAZ

Oficiante: La Paz del Señor sea siempre con ustedes.

Pueblo: **Y con tu espíritu.**

El Pueblo se dan la paz en el nombre del Señor. Durante el canto de ofertorio la comunidad hace su ofrenda económica para la misión de la iglesia.

CAMPAÑA DEL TESORO: “Llamados a Ser Fieles 2025”

Ya hizo su promesa para el 2025, San Eduardo le agradece profundamente, si no lo ha hecho, hagalo hoy. Deposite la tarjeta de la promesa en la colecta para bendecirla. Gracias por su compromiso y generosidad.

LA LITURGIA DE LA MESA EUCARÍSTICA

FRASE PARA EL OFERTORIO

Oficiante: Es en el dar que nosotros recibimos, en el perdonar, que somos perdonados, y en el morir que resucitamos a la vida eterna.

CANTO DE OFERTORIO

Vaso nuevo

1. Gracias, quiero darte, por amarme. Gracias quiero darte yo a ti, Señor.
Hoy soy feliz porque te conocí, gracias por amarme, a mi también.

Estrillo

Yo quiero ser Señor amado, como el barro en manos del alfarero,

Toma mi vida hazla de nuevo, yo quiero ser un vaso nuevo.

Toma mi vida hazla de nuevo, yo quiero ser un vaso nuevo.

2. Te conocí y te amé, te pedí perdón y me escuchaste.
si te ofendí, perdóname Señor, pues te amo y nunca te olvidaré.

CANTO DE PRESENTACIÓN

Llevemos al Señor

558

Por favor, de pie.

1. Llevemos al Señor el vino y el pan. Llevemos al altar, la viña el trigal.

Estrillo

El señor nos dará, Él nos dará su amistad. (2x)

2. Llevemos al Señor pureza y amor. Llevemos al altar justicia, hermandad.

3. Llevemos al Señor trabajo y dolor. Llevemos al altar ofrendas de paz.

PLEGARIA EUCARÍSTICA B

El pueblo permanece de pie.

SANTO SANTO

PADRE NUESTRO

Ahora, como nuestro Cristo Salvador nos ha enseñando, cantamos.

LA FRACCIÓN DEL PAN

Oficiante: Cristo nuestra pascua se ha sacrificado por nosotros.

Pueblo: **Celebremos la fiesta!!**

LA INVITACIÓN

Los dones de Dios, para el pueblo de Dios
La comunión se sirve en los rieles del altar por intención.
Por favor, indique al ministro si toma pan / hostia / hostia libre de gluten.

LA SANTA COMUNIÓN

Canto

Una Espiga

1. Una espiga dorada por el sol, un racimo que corta el viñador,
se convierten ahora en pan y vino de amor en el cuerpo y la sangre del Señor.
2. Comulgamos la misma comunión. Somos trigo del mismo sembrador.
Un molino, la vida, nos tritura con dolor. Dios nos hace Eucaristía en el amor.
3. Como granos que han hecho el mismo pan, Como notas que tejen un cantar,
como gotas de agua que se funden en el mar los cristianos un cuerpo formarán.
4. En la mesa de Dios se sentarán, Como hijos su pan comulgarán.
Una misma esperanza caminando cantarán. En la vida como hermanos se amarán.

ORACIÓN DESPUÉS DE LA COMUNIÓN

LOC, 288

Todos: Eterno Dios, Padre celestial, en tu bondad nos has aceptado como miembros vivos de tu Hijo, nuestro Salvador Jesucristo; nos has nutrido espiritualmente con tu Cuerpo y con tu Sangre. Envíanos ahora en paz al mundo; revístenos de fuerza y de valor para amarte y servirte con alegría y sencillez de corazón; por Cristo nuestro Señor. **Amén.**

AVISOS

BENDICIÓN FINAL

Oficiante: Que Dios el Pastor Grandioso haga tu espera llena de sueños y esperanzas para que concibas nuevas posibilidades aún más grandes de lo que te has imaginado. Que Emmanuel, el Cristo, deseche todo miedo y te guíe en su gracia y paz. Que El Espíritu Santo te muestre la luz del rostro de Dios para llenarte de su amor. Y la bendición de nuestro creativo, Padre, Hijo y Espíritu Santo estén contigo y te guíen por siempre. **Amén.**

CANTO DE RECESIÓN

La Virgen Sueña Caminos

F&C 268

DESPEDIDA

Oficiante: Vayamos en Paz, para amar y servir al Señor.

Pueblo: **Demos gracias a Dios**

El Padre Fabio Sotelo, 6785411730. E-mail:
frfabiosotelo@icloud.com

Quienes sirven hoy

Preside y Predica - El Rev. Fabio Sotelo
Flores - Gremio del Altar
Pan del Altar - Charles & Mary Lu Rogers
Sacristía - Claudia Sotelo
Director del Coro - Gustavo Romero
Directora de Música y Arte - Carla Strott
Coordinadora de Lectores - Elida Morales
Primera Lectura - Sandra Olvera
Segunda Lectura - Liseth Castillo
Oración de los Fieles - Rafael Pleitez
Acólitos - Briana Sotelo y Arthur Gómez
Ujieres - Alma Hurtado y Teresa Guzmán
Ministros de Eucaristía - Claudia Sotelo
Sonido & Video - Melanie Sotelo

Personal de la Parroquia

The Rt. Rev. Robert C. Wright, *Obispo Diocesano*
The Rev. Fabio Sotelo, *Sacerdote Encargado*
Carla Strott, *Directora Música*
Manuel Holguín, *Director del Coro*
Ted Ruchalski, *& Ingeniero de Sonido y Tecnología*
William Paasewe, *Tesorero*
Diane Van Slyke, *Tesorera Asistente*
Magalie Nemorin-Nonez, *Contadora*
Sarah Rosser, *Administrador Parroquial*

El Vestry de San Eduardo

Jennifer Kahleel, *Guardian Mayor*
Alma Hurtado, *Guardian Menor*
Mary Lu Rogers, *Secretaria del Vestry*
Marck A Morman, Erica Harris, Darcey Tatum,
Valerie Curry,
Lorenzo Clarke, Cecilia Midzi,
Teresa Guzman, Ruth Mannah,
Martha Cuenca y Brenda Tamba-Dahn.

Las flores son donadas en acción de gracias
por la boda de Yovana Sarabia y
Erasmus Martínez.



*Aquellos que deseen donar flores
deben comunicarse con la oficina parroquial a
770-963-6128*

*o por correo electrónico:
parishadmin@stedwardsonline.org*

Permisos

Copiado y transmitido bajo OneLicense.net #A-725723:
Preparen el Camino: Words and Music: Fernando Rodríguez, José Rubio ©1989 OCP; Salmo - Alleluia respuesta, Setting: Randolph Babin ©2010 GIA Publications, Inc.; Tu Palabra, me da Vida, Words and Music: Juan A. Espinosa @ 2000 OCP; Vaso Nuevo, Words and Music: Anónimo ©2001, OCP; Llevemos al Señor el Vino y el Pan, Words and Music: Carmelo Erdozain ©1985, OCP; Santo, santo, santo, Setting: © 1990 GIA/Iona Community / WGRG; Adviento Cordero de Dios, Setting: Kevin Keil ©1993 OCP; Una Espiga, Words and Music: Cesáreo Gabaráin ©1973 OCP; La Virgen Sueña Caminos, Words and Music: Carmelo Erdozain ©1979,2009 OCP.